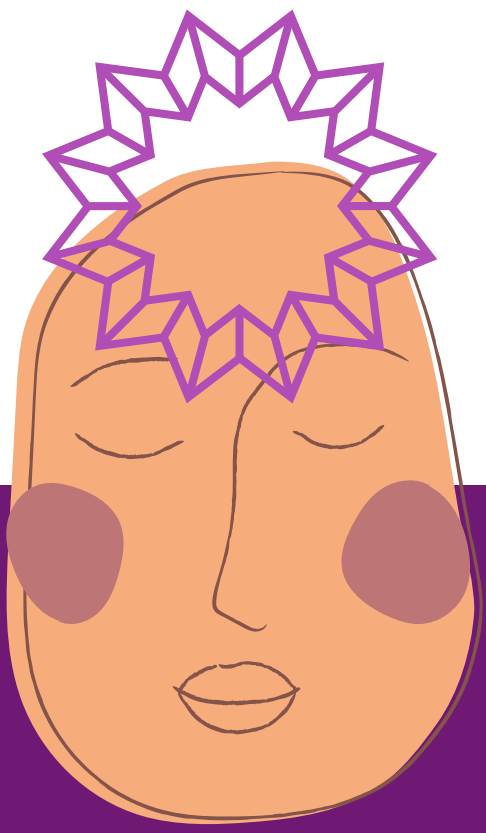


TRANSLANGUAGING & CODE-SWITCHING

WHAT'S THE DIFFERENCE?

THOUGH THE BEHAVIORS THESE TERMS DESCRIBE MAY SEEM SIMILAR, THEY ARE NOT THE SAME. THESE TERMS ARE NOT SYNONYMS. THEY REFLECT DIFFERENT PERSPECTIVES & DISTINCT CONCEPTS.

AN INFOGRAPHIC INSPIRED BY THE WORK OF DR. OFELIA GARCIA



Centers language users

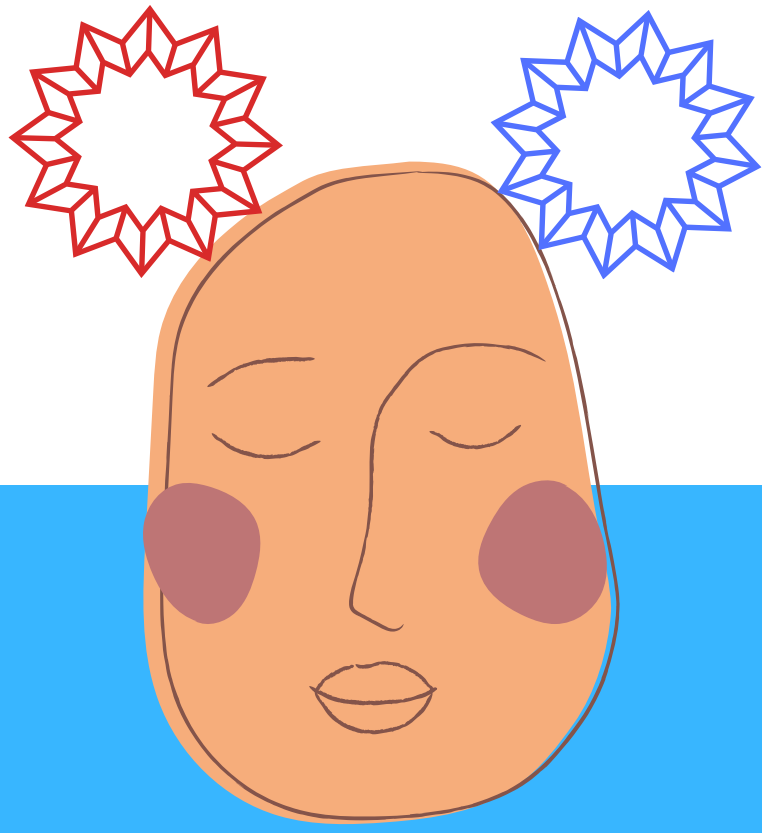
Rooted in a speaker & community perspective of language practices

One fluid practice

Frames use of entire communicative repertoire as an authentic, legitimate & rich practice

Transcends boundaries of named languages

Affirms bilingual identities & bilingual ways of knowing



Emphasizes language systems

Focused on a sociopolitical definition of named languages

Two sets of monolingual norms

Suggests the mixing of different named languages is either strategic, aberrant or erroneous

Accepts social & political boundaries between language systems

Can contribute to negative perceptions about bilingual people e.g. having "broken language"